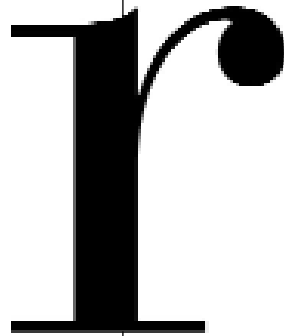


**VENDREDI 9 SEPTEMBRE**

**19h / buffet**

**20h45 / Des soli et des lieux**



**VENDREDI 9 SEPTEMBRE 2011**

*Tous les annonceurs figurant dans ce programme sont mécènes de la Fondation Royaumont.*

## 20H45 - DES SOLI ET DES LIEUX PARCOURS DANSÉ

possesseurs de contremarques vertes

### **The Boiling Point (2011)**

Solo chorégraphique

Lucie Eidenbenz, chorégraphie et interprétation  
Daniel Zea, composition et interprétation musicale  
salle des charpentes

### **White Spirit (2011)**

Solo chorégraphique

Sylvia Hillard, chorégraphie et interprétation  
Jean-François Laporte, composition et interprétation  
musicale  
galerie nord

### **Kraft (2011)**

Solo chorégraphique

Virginie Garcia, chorégraphie et interprétation  
Fernando Garnero, composition musicale  
Hélène Colombotti, percussions  
grand comble

### **La 36° chambre (2011)**

Solo chorégraphique

Kevin Jean, chorégraphie et interprétation  
grand comble

possesseurs de contremarques grises

### **The Boiling Point (2011)**

Solo chorégraphique

Lucie Eidenbenz, chorégraphie et interprétation  
Daniel Zea, composition et interprétation musicale  
salle des charpentes

### **Kraft (2011)**

Solo chorégraphique

Virginie Garcia, chorégraphie et interprétation  
Fernando Garnero, composition musicale  
Hélène Colombotti, percussions  
grand comble

### **White Spirit (2011)**

Solo chorégraphique

Sylvia Hillard, chorégraphie et interprétation  
Jean-François Laporte, composition et interprétation  
musicale  
galerie nord

### **La 36° chambre (2011)**

Solo chorégraphique

Kevin Jean, chorégraphie et interprétation  
grand comble

Durée totale du parcours : 2h

Chaque année, sous l'impulsion de Myriam Gourfink, directrice artistique du Programme Recherche et Composition Chorégraphiques, *Transforme* effectue un travail d'accompagnement de jeunes chorégraphes.

Cette année, fort de la singularité et de la richesse des chorégraphes issus de l'édition *La perception* (2009-2010) et des compositeurs les ayant accompagnés, la Fondation a imaginé un programme qui présente quatre soli sous la forme d'un parcours dansé en plusieurs étapes.

Le pari est que chacun des soli entre en résonance particulière, forte, avec le cadre dans lequel il s'inscrit. Il s'agit dès lors d'une double découverte des lieux et de la danse, l'un et l'autre s'éclairant mutuellement. Le spectateur est ainsi invité à découvrir l'espace sous un nouvel angle ou à entrer dans des lieux jusque là méconnus, en suivant le fil de propositions dansées, courtes, d'une grande diversité chorégraphique et musicale.

*Les projets présentés dans le cadre Des soli et des lieux sont issus du cursus Transforme du Programme Recherche et Composition Chorégraphiques (PRCC) soutenu par la Fondation d'entreprise Hermès. Le programme Voix nouvelles qui accompagne les compositeurs est soutenu par la Sacem.*



## **THE BOILING POINT** (création 2011) - 15 min

Solo chorégraphique

Lucie Eidenbenz, conception, chorégraphie et interprétation

Daniel Zea, composition et interprétation musicale

Aline Courvoisier, création costume

Séverine Rième, mise en lumière

Arnaud Le Mindu, régie générale

*The Boiling Point* célèbre le moment de la métamorphose. Sur scène, un orchestre de bouilloires soupire alors que dans leur vapeur se plie et se déplie un corps étrange dont la gestuelle défie la gravité. A travers cette danse entrent en résonance le processus chimique de transformation de la matière et le processus symbolique de transformation de l'être.

*Production Brøcøliwald | Coproduction Fondation Royaumont | Avec le soutien de la Société Suisse des Auteurs (SSA), du Centre National de la Danse - résidence de recherche, de l'ADC Genève et de l'Artemovimento à Turin pour les accueils studio*  
*Commande musicale Fondation Royaumont*

### **Lucie Eidenbenz, danseuse, chorégraphe (France, 1983)**

\* 2009-2010 : *chorégraphe-stagiaire* Transforme, La perception

\*\* *Boursière des Amis de Royaumont*

Née au Lesotho, Lucie Eidenbenz se forme en 2005 auprès de Mathilde Monnier à Montpellier. Basée en Suisse depuis 2006, on a pu la voir dans les pièces de Marco Berrettini, Mathilde Monnier, Laura Kalauz, la Cie 7273, Sonja Augart, Maya Boesch. Elle participe à Danceweb/Impulstanz en 2006. Les créations de Lucie Eidenbenz débordent souvent du cadre de la scène et flirtent avec la performance.

En 2010, elle présente sa première pièce, *Traum Project* au Théâtre de l'Usine à Genève. Son dernier solo *Animals are like water in water* tourne actuellement en Suisse jusqu'en 2012.

### **Daniel Zea, compositeur (Colombie, 1976)**

\* 2008 : *stagiaire session de composition* Voix nouvelles ; 2009 : Bleu remix, performance pour un danseur immobile et bruits de corps mixés ; 2009 : Orejas de mosca, installation sonore pour le jardin d'inspiration médiévale ;

2009-2010 : *compositeur-stagiaire* Transforme, La perception ; 2010-2011 : *compositeur-stagiaire* Transforme, Se prolonger.

Designer et compositeur colombien. Vit et travail à Genève. Son univers artistique gravite autour de la musique instrumentale et électroacoustique, ainsi que de la programmation. Il collabore régulièrement dans des projets interdisciplinaires (arts visuels, chorégraphie, performance...), et donne des cours à la Haute Ecole d'Art et Design de Genève (éléments de base pour la programmation de systèmes interactifs de vidéo et son).

Il est membre de l'ensemble Vortex, travaillant à la fois en tant que compositeur et interprète de musique électroacoustique. Après avoir été deux années consécutives stagiaire, il devient compositeur référent pour le programme *Transforme, Ecrire* en 2011-2012.

[www.danielzea.org](http://www.danielzea.org)

\* collaborations antérieures avec Royaumont

## **WHITE SPIRIT** (création 2011) - 18 min

Solo chorégraphique

Sylvia Hillard, conception, chorégraphie et interprétation  
Jean-François Laporte, composition et interprétation musicale

Séverine Rième, mise en lumière  
Arnaud Le Mindu, régie générale

Installée frontalement face au public, munie d'un ballon aimanté à sa bouche et dissimulant son visage, Sylvia Hillard offre un ballet étrange qui joue avec l'abstraction de la forme (lignes graphiques du corps, invisibilité du visage) et la matérialité du corps (impulsions intérieures produisant le mouvement, oscillations, balayage, vibrations...). S'inspirant notamment de l'aéro-peinture futuriste, elle signe un solo qui ouvre sur une dimension immatérielle, témoignant ainsi de manière poétique des liens entre l'intériorité psychique et une transfiguration du paysage.

*Production Compagnie Juste à côté | Coproduction Fondation Royaumont, Ville d'Eragny | Avec le soutien du Centre National de la Danse - résidence de recherche, de Micadanses - accueil en résidence, et de Productions Totem Contemporain pour l'accueil studio et le prêt d'instruments*  
*Commande musicale Fondation Royaumont*

### **Sylvia Hillard, danseuse, chorégraphe (France, 1978)**

\* 2009-2010 : *chorégraphe-stagiaire* Transforme, La perception

Chorégraphe, danseuse française née en 1978, Sylvia Hillard est aussi graphiste diplômée de l'Ecole Supérieure d'Arts Visuels Maryse Eloy. Directrice artistique de la Cie Juste à côté, elle crée des projets mêlant étroitement danse, musique, graphisme et arts plastiques (*White Spirit*, 2011 ; *La Frange Indécise*, 2007, avec N. Guerrero ; *FA*, 2002, 1<sup>er</sup> Prix du concours Solo Mio).

Conceptuelle et sensible, sa recherche chorégraphique explore la plasticité du mouvement, la perception interne corporelle, l'interaction des formes artistiques mises en scène de façon non hiérarchique sur un même plan d'importance.

[www.myspace.com/sylviahillard](http://www.myspace.com/sylviahillard) - [www.ciejusteacote.com](http://www.ciejusteacote.com)

### **Jean-François Laporte, compositeur (Canada, 1968)**

\* 1999 : *stagiaire session de composition* Voix nouvelles ; 2002 : *Khôra, installation sonore et performance* ; 2002 : *Procession, œuvre pour l'orgue roman de Royaumont et 4 instrumentistes* ; 2002 : *L'œil de la forêt, spectacle chorégraphique* ; 2007 : *Vortex, pour flying cans*.

Artiste québécois, présent sur la scène de l'art contemporain depuis le milieu des années 90, Jean-François Laporte poursuit une démarche hybride intégrant arts visuels et exploration sonore. Artiste plutôt intuitif, il apprend l'art du sonore à travers l'expérimentation concrète de la matière. Il construit sa démarche de création sur l'écoute active de la réalité de chaque chose. Une grande diversité de sources sonores, un grand souci esthétique ainsi qu'une singularité indéniable caractérisent son travail. Depuis plus de dix ans, il se consacre au développement et à la fabrication de nouveaux instruments de musique (tu-yo, bol, Flying Can, orgue de sirènes, etc.) qu'il intègre à ses œuvres musicales. Depuis 2002, l'artiste réalise des installations visuelles et sonores dotées de contrôle robotisé et informatisé (*Khôra*, *Seaquakes*, *Kyokkoufu*, *Psukhō*, *Khrōnos*, etc).

[www.totemcontemporain.com](http://www.totemcontemporain.com)

## **KRAFT** (2011) - 20 min

Solo chorégraphique

Virginie Garcia, conception, chorégraphie et interprétation

Fernando Garnero, composition musicale

Hélène Colombotti, percussions

Séverine Rième, mise en lumière

Arnaud Le Mindu, régie générale

Sous le son d'une percussion entêtante une petite marche sans but mais pas vaine. Ne pas lâcher ce pas répétitif, majorette énergique sans appareil, militaire robotique défilant comiquement à l'absurde, avec bras et tête comme compagnons du mouvement.

Puis vient l'autre défilé, celui d'un kraft tombé des cintres en une cascade d'abord immobile, comme une langue de papier déroulée par un pied, une main, et enroulée par l'incertitude d'un geste qui cherche à guider vers un certain retour en silence. Comme une trace invisible mais toute en sensation.

*Commandes Fondation Royaumont | Coproduction Ville d'Eragny | Avec le soutien du CDC-Pacifique à Grenoble et du Festival Format à Vals les Bains | Avec l'aide de La Coursive-Scène nationale-La Rochelle, des Eclats chorégraphique-La Rochelle, de La Muse en Circuit et de l'Ircam pour les accueils studio*

### **Virginie Garcia, danseuse, chorégraphe (France, 1970)**

\* 2009-2010 : *chorégraphe-stagiaire* Transforme, La perception

Danseuse interprète, elle se forme au Conservatoire de La Rochelle et au Centre national de danse contemporaine d'Angers sous la direction de Bouvier-Obadia. Elle travaille avec Philippe Tréhet, Andy Degroat, Dominique et Françoise Dupuy, Elu et Steven Cohen.

Elle rejoint Régine Chopinot en 1994 et participe à toutes les créations jusqu'en 2008. En 2009, dans le cadre du programme *Transforme, La Perception*, sous la direction de Myriam Gourfink, elle crée le solo *Kraft*.

Elle danse pour la Cie Volubilis, anime de nombreux ateliers artistiques et pédagogiques et parallèlement, suit une formation pour l'enseignement du yoga.

### **Fernando Garnero, compositeur (Argentine, 1976)**

\* 2007 : *stagiaire session de composition* Voix nouvelles ; 2008 : Por ningún río soñado, pour l'orgue Cavallé-Coll de Royaumont ; 2009-2010 : *compositeur-stagiaire* Transforme, La perception

Un parcours formatif hétérogène et nourri d'expériences artistiques et intellectuelles diverses expliquent une quête esthétique sur plusieurs plans et une mise en cause constante du propre métier et de ses modes de réalisation. Formé à la composition par E. Gaudibert et I. Fedele, plusieurs rencontres jalonnent sa formation (G. Aperghis, G. Pesson, B. Ferneyhough, entre autres). Soucieux aussi de générer des espaces indépendants de production artistique, il fonde le Collectif et Ensemble Vortex. Il a été présent dans des espaces vitaux de la vie musicale contemporaine, tels la Fondation Royaumont, l'Ircam, et, pour en citer quelques-uns, les Festivals Musica, Archipel, MIA, Gaudeamus.

### **Hélène Colombotti, percussions (France, 1980)**

\* 2008 : concert Bach/Matalon ; 2008-2009 : *collaboratrice* Transforme, l'Espace ; 2009 : Razzle Dazzle de Marianne Baillot ; 2009-2010 : *collaboratrice* Transforme, La perception ; 2010 : Plis de Clémence Coconnier et Marco Suarez

Elle a fait son parcours musical auprès de M. Cerutti, F. Macarez, F. Jodelet, E. Sammut et R. Quellen. Après son prix au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, elle y poursuit ses études en cycle de perfectionnement et remporte les "Avant-Scène". Elle est également finaliste du concours ARD de Munich. Elle se produit au sein de formations telles que l'Ensemble Intercontemporain, l'Orchestre National de France, l'Orchestre National de Lyon, les Ensembles Court-Circuit, SIC, TM+, Alternance, Musicatreize, et le Festival de Pâques de Deauville. Sa mobilisation pour la musique contemporaine et son envie de travailler avec les compositeurs d'aujourd'hui l'ont amenée à faire partie des Ensembles Multilatérale, Diagonal et Sillages. Elle intègre le quatuor Face a face (deux pianos, deux percussions) qui lui permet d'allier musique et complicité.

## **LA 36<sup>e</sup> CHAMBRE** (création 2011) - 22 min

Solo chorégraphique

Kevin Jean, conception, chorégraphie et interprétation

Séverine Rième, mise en lumière

Arnaud Le Mindu, régie générale

Les pieds dans des boucles noires, Kevin Jean se suspend au bout d'une corde, tête en bas, avec pour contrepoids un bidon. A partir de cette position, il offre d'étonnantes variations qui évoquent tour à tour la chute, l'étrangeté d'un corps "en mauvaise posture", entravé et pourtant encore libre de ses mouvements, observés et éprouvés de nouveau, avec douceur et fluidité. Kevin Jean joue du corps empêché et comme échoué, à la manière d'un corps étranger qu'il faudrait reconquérir et escalader. L'entrave devient alors une autre façon de lâcher prise.

*Commande Fondation Royaumont | Avec le soutien de Micadanses dans le cadre des résidences mensuelles, de la Ménagerie de Verre dans le cadre des Studiolab et de l'Echangeur-scène conventionnée de Fère-en-Tardenois dans le cadre de Studio Libre*

### **Kevin Jean, chorégraphe (France, 1981)**

\* 2009-2010 : compositeur-stagiaire *Transforme*, La perception

Après des études en prévention et éducation à la santé par les activités physiques et sportives, il suit le cursus de la formation professionnelle Coline. En 2009, il intègre la Cie A contre jour / Odile Duboc pour la reprise d'*Insurrection* (1989), ainsi que pour la création de *Dialogue de l'ombre double*.

Parallèlement, il participe au cursus *Transforme 2009/2010*, du Programme de Recherche et Composition Chorégraphiques de Royaumont (direction Myriam Gourfink) et y débute la création de la *36<sup>e</sup> chambre*. En 2010/2011, il travaille avec Yann Marussich et Alban Richard.

## **Autour des concerts, vous pourrez...**

> **choisir des livres et des disques dans la jolie librairie-boutique** qui propose aussi des livres d'art, d'histoire, pour la jeunesse, sur les jardins ; des tisanes délicieuses et des bijoux originaux.

Ouvert tous les jours - 01 30 35 59 70

> **visiter l'abbaye** et flâner dans le délicieux petit jardin d'inspiration médiévale, le parc, les ruines de l'église, le grand cloître et son beau jardin...

Ouvert tous les jours - 01 30 35 59 70

visites guidées les samedis à 14h30, 15h30, 16h30

les dimanches à 11h45, 14h30, 15h45, 17h

> **faire une petite pause au bar-salon de thé** qui propose ses formules de restauration légère dans une salle voûtée, avec terrasse au bord de l'eau.

Les week-ends et jours fériés à partir de 12h

> **savourer les délicieux buffets** préparés par notre Chef cuisinier et servis dans les belles salles de l'abbaye.

Les jours de concerts, sur réservation 01 34 68 05 50

> **inscrire votre enfant à un atelier, profiter des formules de la Saison musicale en famille**

renseignements et réservations 01 34 68 05 50

> **venir en groupe** et suivre une visite thématique ou une conférence, réserver un repas,...

sur demande à Jérôme Johnson 01 30 35 59 95

> **venir avec vos élèves** suivre un des trois parcours programmés autour de spectacles

sur demande à Sébastien Salomon 01 30 35 59 77

### **Abonnez-vous !**

S'abonner, à partir de 3 spectacles seulement c'est bénéficier des tarifs très avantageux et d'un bon placement dans la salle de concert.

### **Navettes les jours de spectacle**

Une navette assure la liaison entre la gare de Viarmes et l'abbaye, pour certains trains (gratuit).

Une navette en bus assure le trajet Royaumont / Paris à l'issue des spectacles programmés en soirée (places limitées participation de 5 €)

sur réservation 01 34 68 05 50

### **Pensez aussi au covoiturage !**

Une formule conviviale, économique et écologique !

## **Les prochaines manifestations**

### **samedi 10 septembre**

**16h** : Electro-cloître

**16h30** : l'atelier des enfants : A la découverte des plantes magiques

**17h30** : Relecture Xenakis : Science des vibrations

**19h** : buffet

**20h45** : Relecture Xenakis / Stockhausen :

Mathématique de la résonance

### **dimanche 11 septembre**

**15h30** : à propos : Babel

**16h** : l'atelier des enfants : Transformation du son

**17h** : Babel

## **Renseignements et réservations**

au **01 34 68 05 50**

du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h

Réservation en ligne sur [www.royaumont.com](http://www.royaumont.com)



Toujours plus de concerts live sur 91.7 !

création soliste  
intermezzo symphonie  
opéra coulisses  
concerto  
récital rhapsodie  
sonate scène chœur  
mélodie  
trio fantaisie  
festival

les plus belles productions internationales  
diffusées dans leur intégralité  
à réécouter sur le web

France Musique partenaire de la Saison musicale de Royaumont



[francemusique.fr](http://francemusique.fr)

# Télérama

partenaire de votre événement  
partenaire de votre émotion

